

DAB/FM Clock Radio

Bedienungsanleitung DE
Istruzioni per l'uso IT

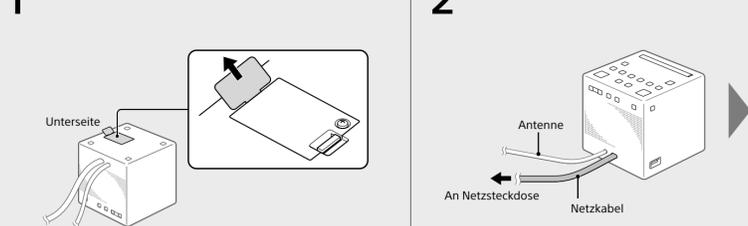


©2015 Sony Corporation Printed in China http://www.sony.eu/

XDR-C1DBP

Erste Schritte

- Entfernen Sie den Batterie-Isolierfilm.
- Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an.



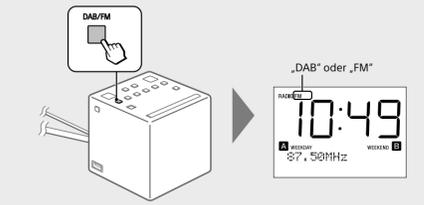
Wenn das Radio zum ersten Mal eingeschaltet wird, werden automatische DAB-Sendersuche und Einstellung der aktuellen Uhrzeit automatisch durchgeführt. Dies dauert etwa eine Minute.



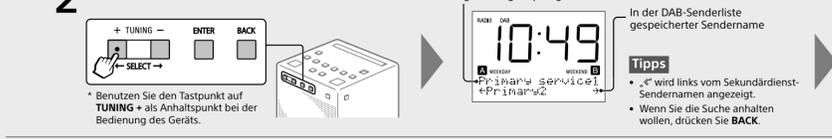
Hinweis
Wenn die automatische Zeiteinstellung nicht möglich ist, stellen Sie die Zeit manuell ein. Siehe „Set Date & Time“ in „Setup-Menü-Optionen“.

Hören von Radiosendungen

- Wählen Sie DAB oder FM.



- Wählen Sie den gewünschten Sender aus.



- Halten Sie TUNING + oder - gedrückt, um den UKW-Sender zu suchen.



- „SC“ leuchtet auf, wenn ein Sekundärdienst ausgewählt wird.

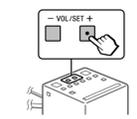


Tipps
• „F“ wird links vom Sekundärdienst-Sendernamen angezeigt.
• Wenn Sie die Suche anhalten wollen, drücken Sie BACK.
Tipps
• Wenn Sie ENTER nicht innerhalb von 3 Sekunden drücken, wird die Suche automatisch fortgesetzt.
Tipps
• Wenn Sie ENTER nicht innerhalb von 3 Sekunden drücken, wird die Suche automatisch fortgesetzt.

So schalten Sie das Radio aus



So stellen Sie die Lautstärke ein

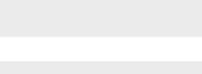


Voreinstellen von Sendern (5 DAB und 5 UKW)

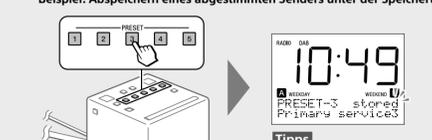
- Stellen Sie den Sender ein, den Sie abspeichern möchten.



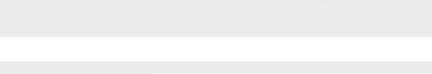
Führen Sie die Schritte im obigen Abschnitt „Hören von Radiosendungen“ aus.



- Halten Sie die gewünschte Speichertaste (1-5) gedrückt, bis „PRESET-X stored“ auf dem Display erscheint.



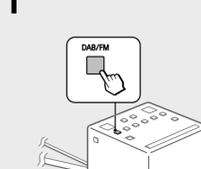
Beispiel: Abspeichern eines abgestimmten Senders unter der Speichertaste 3



Tipps
• Wenn Sie versuchen, einen anderen Sender unter derselben Speichernummer abzuspeichern, wird der vorher abgespeicherte Sender ersetzt.
• Die Festsender bleiben auch nach der Durchführung einer automatischen Sendersuche im Speicher des Radios erhalten.

Hören eines Festsenders

- Wählen Sie DAB oder FM.

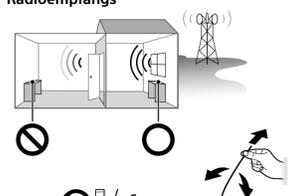


- Wählen Sie den gewünschten Festsender.



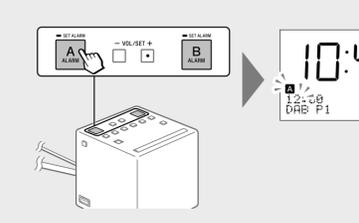
Hinweise
• Falls kein Sender unter der gedrückten Taste gespeichert worden ist, erscheint „No Preset“, und das Gerät schaltet auf den Sender vor dem Drücken der Taste zurück.
• Um zu verhindern, dass der Speicherinhalt versehentlich geändert wird, halten Sie die Speichertaste nicht länger als 2 Sekunden gedrückt.

Verbessern des DAB/UKW-Radioempfangs



Einstellen des Weckers

- Halten Sie SET ALARM/ALARM A oder B gedrückt, um das Weckprogramm auszuwählen.



So stellen Sie den Wecker ab



So deaktivieren Sie den Wecker

Drücken Sie SET ALARM/ALARM A oder B. „A“ oder „B“ verschwindet vom Display.

So schlummern Sie noch ein paar Minuten weiter

Drücken Sie SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER.
Der Ton wird abgeschaltet, aber nach 10 Minuten schaltet er sich automatisch wieder ein.

Mit jedem Drücken von SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER ändert sich die Schlummerzeit wie folgt:

10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60

„A“ oder „B“ blinkt auf dem Display.

Hinweis
Falls kein Bedienungsvorgang durchgeführt wird, während der Wecker ertönt, schaltet sich der Wecker nach etwa 60 Minuten ab.

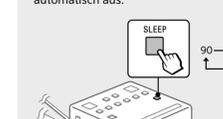
Um den Radiowecker einzustellen, müssen Sie zuerst den Radiosender voreinstellen, bevor Sie den Wecker einstellen. Siehe „Voreinstellen von Sendern (5 DAB und 5 UKW)“.

- Stellen Sie die Stunde, Minute und den Weckzeitraum („WEEKDAY“, „WEEKEND“ oder beide) ein.



Aktivieren des Ausschalttimers

Das Radio schaltet sich nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch aus.



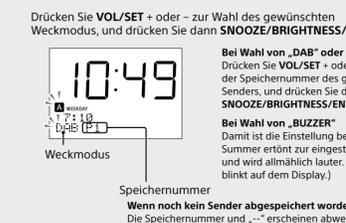
Hinweis
Wird der Wecker so eingestellt, dass er während der Ausschalttimerdauer ertönt, wird der Ausschalttimer bei Wecktonabgabe automatisch deaktiviert.

Umschalten der Informationsanzeige



Hinweis
Kann beim Hören von Radioprogrammen oder beim Einstellen des Weckers gewählt werden.

- Stellen Sie den Weckmodus ein („DAB“, „UKW“ oder „BUZZER“).



Bei Wahl von „DAB“ oder „FM“
Drücken Sie VOL/SET + oder - zur Wahl der Speichernummer des gewünschten Senders, und drücken Sie dann SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER.
Bei Wahl von „BUZZER“
Damit ist die Einstellung beendet. Der Summer ertönt zur eingestellten Zeit und wird allmählich lauter („A“ oder „B“ blinkt auf dem Display).

Wenn noch kein Sender abgespeichert worden ist
Die Speichernummer und „-“ erscheinen abwechselnd auf dem Display. In diesem Fall ertönt der Summer zur eingestellten Zeit.

- Stellen Sie die Lautstärke ein.

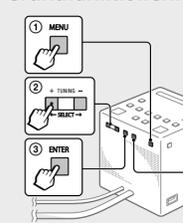


Damit ist die Einstellung beendet. Das Radio schaltet sich zur eingestellten Zeit ein und wird allmählich lauter. („A“ oder „B“ blinkt auf dem Display.)

Hinweise
• Es besteht keine Garantie, dass dieses Gerät alle Produkte laden kann, die über USB geladen werden können.
• Dieses Gerät unterstützt keine Energiezufuhr von mehr als 5 V/1,5 A.
• Falls ein Warnton ertönt, trennen Sie das Smartphone vom Gerät.
• Die Empfangsempfindlichkeit des Radios kann sich verschlechtern, wenn ein Smartphone über USB geladen wird.

Setup-Menü-Optionen

Grundfunktionen:



So gehen Sie zur höheren Menüebene zurück

Drücken Sie BACK.

So schließen Sie das Setup-Menü

Drücken Sie MENU erneut.

Radio-Optionen

Radio-Optionen können bei Wahl von DAB oder UKW eingestellt werden.

Auto Tune

Um die DAB-Senderliste zu aktualisieren, führen Sie die automatische DAB-Sendersuche erneut durch. Wählen Sie „Yes“, um die automatische DAB-Sendersuche zu starten. Um die automatische DAB-Sendersuche zu deaktivieren, wählen Sie „No“.

Information

Sie können verschiedene Informationen des momentan eingestellten DAB-Senders anzeigen.

Multiplex Name

Ensemblebezeichnung (bis zu 16 Zeichen lang)

Service Name

Sendernamen

Programme Type

PTY-Etikett (Siehe „PTY (Programmtyp)“ in „Technische Daten“)

Bit Rate

Bitrate

Signal Level

Zeigt den Signalpegel des eingestellten DAB-Senders im Bereich von 0 (kein Signal) bis 100 (maximale Signalstärke) an.

Info. PTY

Zeigt das PTY-Etikett (siehe „PTY (Programmtyp)“ in „Technische Daten“) für den eingestellten Sender an.

Info. FM

Zeigt das PTY-Etikett (siehe „PTY (Programmtyp)“ in „Technische Daten“) für den eingestellten Sender an.

Info. DAB

Zeigt das PTY-Etikett (siehe „PTY (Programmtyp)“ in „Technische Daten“) für den eingestellten Sender an.

DAB Manual Tune

Falls der DAB-Empfang bei automatischer DAB-Sendersuche schlecht ist, versuchen Sie es mit manueller Abstimmung.

- Drücken Sie SELECT + oder - zur Wahl des gewünschten DAB-Kanals, und drücken Sie dann ENTER.

Das Radio beginnt mit der Abstimmung des ausgewählten Kanals nach empfangbaren Sendern.

Info. DAB

Drücken Sie SELECT + oder - zur Wahl des gewünschten DAB-Kanals, und drücken Sie dann ENTER.

Info. FM

Drücken Sie SELECT + oder - zur Wahl des gewünschten DAB-Kanals, und drücken Sie dann ENTER.

Info. DAB

Drücken Sie SELECT + oder - zur Wahl des gewünschten DAB-Kanals, und drücken Sie dann ENTER.

Info. FM

Drücken Sie SELECT + oder - zur Wahl des gewünschten DAB-Kanals, und drücken Sie dann ENTER.

Info. DAB

Drücken Sie SELECT + oder - zur Wahl des gewünschten DAB-Kanals, und drücken Sie dann ENTER.

Info. FM

Drücken Sie SELECT + oder - zur Wahl des gewünschten DAB-Kanals, und drücken Sie dann ENTER.

Sonstige Optionen

Schalten Sie das Radio aus, bevor Sie diese Optionen einstellen.

Set Date & Time

„Auto“ wird standardmäßig eingestellt. Dadurch kann die Uhr mit den empfangenen DAB-Daten synchronisiert werden. Um die Uhr manuell einzustellen, drücken Sie MENU, und wählen Sie zunächst „Set Date & Time“, dann „Manual“, und führen Sie die nachstehenden Schritte aus.



Info. DAB

Drücken Sie SELECT + oder - zur Wahl des Jahres, und drücken Sie dann ENTER.

Info. FM

Drücken Sie SELECT + oder - zur Wahl des Jahres, und drücken Sie dann ENTER.

Info. DAB

Drücken Sie SELECT + oder - zur Wahl des Jahres, und drücken Sie dann ENTER.

Info. FM

Drücken Sie SELECT + oder - zur Wahl des Jahres, und drücken Sie dann ENTER.

Time Format

12H/24H: Wählen Sie entweder den 12- oder den 24-Stunden-Modus als Uhrzeitformat.

Date Format

Der Datumsanzeigemodus kann unter „DD-MM-YYYY“, „DD MMM YYYY“ (MMM ist JAN, FEB usw.), „MM-DD-YYYY“ oder „YYYY-MM-DD“ ausgewählt werden.

Bleep

Wählen Sie „On“ oder „Off“.

Info zur Batterie als Reservestromquelle

Dieses Gerät enthält eine CR2032-Batterie als Reservestromquelle, um Uhr und Wecker bei einem Stromausfall in Betrieb zu halten. (No Power / No Problem-System)



Hinweise zum Wecker bei einem Stromausfall

Bei einem Stromausfall sind die Weckerfunktionen wirksam, um Uhr und Wecker bei einem Stromausfall in Betrieb zu halten. (No Power / No Problem-System)

- Die Anzeige verschwindet.
- Wird der Wecker auf „RADIO“ eingestellt, ertönt der Summer.
- Tritt während der Abgabe des Wecktons ein Stromausfall auf, ertönt der Summer.
- Wird ALARM RESET/OFF nicht gedrückt, ertönt der Wecker etwa 5 Minuten lang.
- Falls „cc“ auf dem Display erscheint, ertönt der Wecker bei einem Stromausfall nicht. Wechseln Sie die Batterie aus, falls „cc“ erscheint.
- Die Schlummerfunktion ist unwirksam.
- Während eines Stromausfalls ertönt der Wecker nur einmal zur eingestellten Zeit.

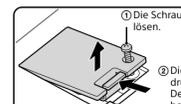
Zeitpunkt für Batteriewechsel

Wenn die Batterie entladen ist, erscheint „cc“ auf dem Display.

Falls ein Stromausfall bei entladener Batterie auftritt, werden die aktuelle Uhrzeit und die Weckzeit gelöscht.

Auswechseln der Pufferbatterie

- Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite des Geräts.



- Nehmen Sie die alte Batterie heraus, indem Sie sie herausziehen und aufheben.



- Legen Sie eine neue Batterie mit der Seite 0 nach oben in das Batteriefach ein.

- Schließen Sie den Batteriefachdeckel, und ziehen Sie die Schraube fest.

- Drücken Sie DAB/FM. (Dann wird „cc“ vom Display ausgeblendet.)

Hinweis

Soll das Gerät längere Zeit bei herausgezogenem Netzstecker unbenutzt bleiben, nehmen Sie die Batterie heraus, um etwaige Schäden zu vermeiden, die durch Auslaufen oder Korrosion verursacht werden.

WARNUNG

Verschlucken Sie die Batterie nicht. Es besteht Verätzungsgefahr.

Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle, die in irgendetwas verschluckt wird, kann sie in nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen, die zum Tod führen können.

Halten Sie neue und verbrauchte Batterien von Kindern fern.

Falls sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, stellen Sie die Benutzung des Produkts ein, und halten Sie es von Kindern fern.

Wenn Sie den Verdacht haben, dass Batterien bereits verschluckt oder in irgendetwas verschluckt worden sind, suchen Sie sofortige ärztliche Hilfe.

Hermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.compliance-sony.de/

Batterien oder Geräte mit eingestanzten Batterien dürfen keiner übermäßigen Wärme, z. B. durch Sonnenbestrahlung, Feuer und dergleichen, ausgesetzt werden.

Das Typenschild und wichtige Informationen bezüglich der Sicherheit befinden sich an der Unterseite.

WARNUNG ZUR LITHIUMBATTERIE

Bei unsachgemäßer Handhabung kann die Batterie explodieren. Die Batterie nicht aufladen, zerlegen oder ins Feuer werfen.

Entsorgen Sie die verbrauchte Batterie umgehend und im Einklang mit den örtlichen Umweltgesetzen und -richtlinien. Von Kindern fernhalten.

VORSICHT

Bei falschem Auswechseln der Batterie besteht Explosionsgefahr. Nur durch gleichen Typ ersetzen.

Dieses Symbol weist den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Bedienungs- und Wartungsanweisungen in der Dokumentation des Geräts hin.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen treffen nur für Geräte zu, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Direktiven gelten.

Dieses Produkt wurde von oder für Sony Corporation, 1-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan hergestellt.

Bei Fragen zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung der Europäischen Union kontaktieren Sie bitte den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-01, 1935 Zaventem, Belgien. Für Kundendienst oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in den Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

CE

Die Gültigkeit der CE-Markierung beschränkt sich auf Länder, in denen sie rechtlich durchgesetzt wird, hauptsächlich in Ländern des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR).

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf der Batterie/Akku, dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind.

Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

VORSICHT

Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Personal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass das Produkt und die Batterie korrekt entsorgt werden, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hinweis für Lithiumbatterien: Bitte geben Sie nur entladene Batterien an den Sammelstellen ab. Wegen Kurzschlussgefahr überlegen Sie bitte die Pole der Batterie mit Klebstreifen. Sie erkennen Lithiumbatterien an den Abkürzungen Li oder CR.

CE

Die Gültigkeit der CE-Markierung beschränkt sich auf Länder, in denen sie rechtlich durchgesetzt wird, hauptsächlich in Ländern des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR).

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf der Batterie/Akku, dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind.

Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

VORSICHT

Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Personal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass das Produkt und die Batterie korrekt entsorgt werden, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hinweis für Lithiumbatterien: Bitte geben Sie nur entladene Batterien an den Sammelstellen ab. Wegen Kurzschlussgefahr überlegen Sie bitte die Pole der Batterie mit Klebstreifen. Sie erkennen Lithiumbatterien an den Abkürzungen Li oder CR.

CE

Die Gültigkeit der CE-Markierung beschränkt sich auf Länder, in denen sie rechtlich durchgesetzt wird, hauptsächlich in Ländern des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR).

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf der Batterie/Akku, dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind.

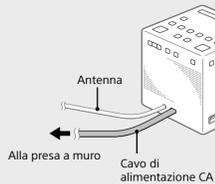
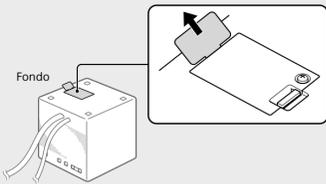
Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

HINWEISE ZUR LITHIUMBATTERIE

Preparativi

1 Rimuovere la pellicola di isolamento della batteria.

2 Collegare il cavo di alimentazione CA a una presa a muro.



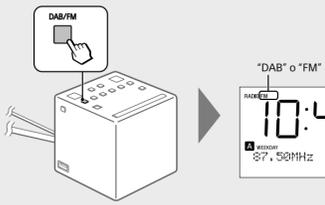
Quando si accende la radio la prima volta, la sintonia automatica DAB e l'impostazione dell'ora corrente sono eseguite automaticamente. Ci vuole circa un minuto.



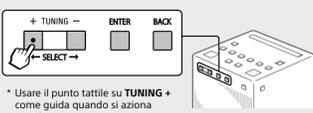
Nota
Quando l'impostazione automatica dell'ora non è possibile, impostare l'ora manualmente. Vedere "Set Date & Time" in "Opzioni del menu di impostazione".

Ascolto della radio

1 Selezionare DAB o FM.



DAB 2 Selezionare la stazione desiderata.



Suggerimenti
• "F" si visualizza a sinistra del nome della stazione del servizio secondario.
• Se si desidera interrompere la ricerca, premere BACK.

"SC" si illumina quando si seleziona un servizio secondario.



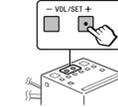
Suggerimento
È possibile trovare una stazione specifica premendo ripetutamente TUNING + o - (sintonia manuale). Le stazioni FM ricevibili possono essere cercate in intervalli di 0,05 MHz.

Note
• I dati RDS potrebbero non visualizzarsi correttamente nelle zone in cui le trasmissioni RDS sono nella fase sperimentale.
• Se il segnale radio che viene ricevuto è debole, potrebbe volerci un po' di tempo per ricevere i dati RDS.

Per spegnere la radio



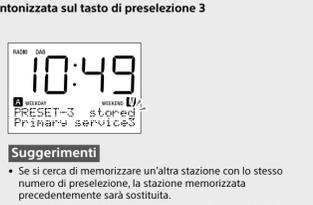
Per regolare il volume



Preselezione delle stazioni (5 DAB e 5 FM)

1 Sintonizzare la stazione che si desidera preselezionare. Seguire i punti in "Ascolto della radio" sopra.

2 Tenere premuto il tasto di preselezione desiderato (1-5) finché "PRESET-X stored" appare sul display. Esempio: Preselezione di una stazione sintonizzata sul tasto di preselezione 3

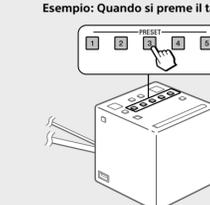
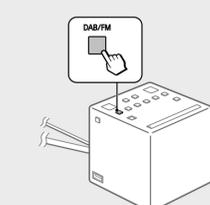


Suggerimenti
• Se si cerca di memorizzare un'altra stazione con lo stesso numero di preselezione, la stazione memorizzata precedentemente sarà sostituita.
• Le stazioni preselezionate rimangono nella memoria della radio anche dopo aver eseguito una sintonia automatica.

Ascolto di una stazione preselezionata

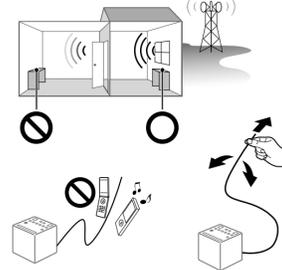
1 Selezionare DAB o FM.

2 Selezionare la stazione preselezionata desiderata. Esempio: Quando si preme il tasto di preselezione 3



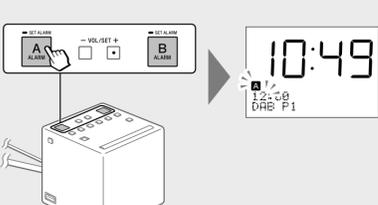
Note
• Se nessuna stazione è stata preselezionata sul tasto premuto, appare "No Preset" e l'unità ritorna alla stazione prima che il tasto fosse premuto.
• Per evitare che la preselezione venga cambiata per errore, non tenere premuto il tasto di preselezione per più di 2 secondi.

Per migliorare la ricezione radio DAB/FM



Impostazione della sveglia

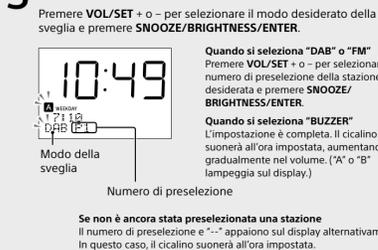
1 Tenere premuto SET ALARM/ALARM A o B per selezionare il programma della sveglia.



2 Impostare l'ora, i minuti e il periodo della sveglia ("WEEKDAY", "WEEKEND" o entrambi).



3 Impostare il modo della sveglia ("DAB", "FM", o "BUZZER").



4 Regolare il volume.



Per arrestare la sveglia



Per sonnecchiare ancora per alcuni minuti



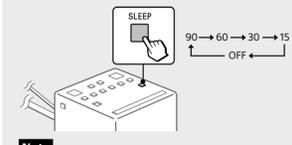
Per disattivare la sveglia



Il suono si spegne, ma si riattiva automaticamente dopo 10 minuti. Ad ogni pressione di SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER, il tempo di ripetizione cambia nel seguente modo:
10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60
"A" o "B" lampeggia sul display.
Nota
Se nessuna operazione viene eseguita mentre la sveglia sta suonando, la sveglia si ferma dopo circa 60 minuti.

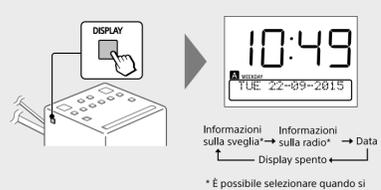
Impostazione del timer di autospegnimento

La radio si spegne automaticamente dopo che è trascorso un tempo impostato.



Nota
Quando la sveglia è impostata per suonare durante la durata del timer di autospegnimento, questo sarà disattivato automaticamente quando la sveglia suona.

Commutazione del display delle informazioni



Informazioni sulla sveglia → Informazioni sulla radio* → Data → Display spento → * È possibile selezionare quando si ascolta la radio o quando si imposta la sveglia.

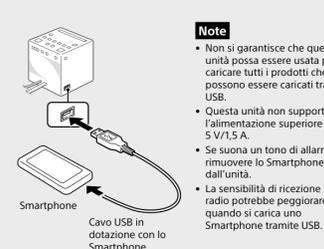
Impostazione della luminosità del display



Suggerimento
È anche possibile impostare la luminosità del display sulla disattivazione tenendo premuto SNOOZE/BRIGHTNESS/ENTER.

Note
• Quando la sveglia sta suonando o la funzione dell'intervallo di ripetizione è attiva, la luminosità del display non può essere cambiata.
• Anche se la luminosità è impostata sulla disattivazione, il display si illumina ad un livello basso di luminosità quando suona la sveglia.

Carica di uno Smartphone

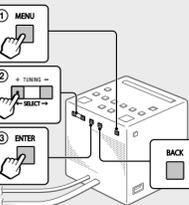


Note

- Non si garantisce che questa unità possa essere usata per caricare tutti i prodotti che possono essere caricati tramite USB.
- Questa unità non supporta l'alimentazione superiore a 5 V/1,5 A.
- Se suona un tono di allarme, rimuove lo Smartphone dall'unità.
- La sensibilità di ricezione sulla radio potrebbe peggiorare quando si carica uno Smartphone tramite USB.

Opzioni del menu di impostazione

Operazioni di base:



Per ritornare al livello superiore del menu

Premere BACK.

Per uscire dal menu di impostazione

Premere di nuovo MENU.

Opzioni della radio

Le opzioni della radio possono essere impostate quando DAB o FM è selezionato.

Auto Tune DAB

Per aggiornare l'elenco delle stazioni DAB, eseguire di nuovo la sintonia automatica DAB. Selezionare "Yes" per avviare la sintonia automatica DAB. Per disattivare la sintonia automatica DAB, selezionare "No".

Nota
L'elenco delle stazioni memorizzato attualmente sarà cancellato non appena il processo di sintonia automatica DAB si è avviato.

Information DAB

È possibile visualizzare varie informazioni della stazione DAB che si sta ascoltando. **Channel:** Canale e frequenza (Vedere la tabella delle frequenze DAB in "Dati tecnici").

Multiplex Name: Etichetta di ensemble (fino a 16 caratteri)

Service Name: Nome della stazione

Programme Type: Etichetta PTY (Vedere "PTY (tipo di programma)" in "Dati tecnici")

Bit Rate: Velocità di trasmissione

Signal Level: Visualizza il livello del segnale della stazione DAB che si sta ascoltando, variando da 0 (nessun segnale) a 100 (segnale massimo).

Info. PTY FM

Visualizza l'etichetta PTY (vedere "PTY (tipo di programma)" in "Dati tecnici") per la stazione che si sta ascoltando. **Nota**
Se non c'è un nome multiplo o un nome di servizio, lo spazio per l'etichetta o il nome sarà vuoto.

DAB Manual Tune DAB

Se la ricezione DAB con la sintonia automatica DAB è scadente, provare la sintonia manuale.

Premere SELECT ← o → per selezionare il canale DAB desiderato, quindi premere ENTER.

La radio inizia a sintonizzare le stazioni ricevibili nel canale selezionato.

Suggerimento

La nuova stazione ricevuta con la sintonia manuale si memorizza nell'elenco delle stazioni DAB.

Initialize DAB FM

Selezionare "OK" per inizializzare la radio sulle impostazioni predefinite in fabbrica. Tutte le impostazioni, l'elenco delle stazioni DAB e le preselezioni saranno cancellate.

Altre opzioni

Spegnere la radio prima di impostare queste opzioni.

Set Date & Time

"Auto" è impostato per impostazione predefinita. Ciò consente all'orologio di sincronizzarsi con i dati DAB che vengono ricevuti. Per impostare manualmente l'orologio, premere MENU e selezionare "Set Date & Time", quindi selezionare "Manual" e seguire i passi indicati sotto.



1 Premere SELECT ← o → per selezionare l'anno e poi premere ENTER.

2 Ripetere il punto 1 per impostare il mese, il giorno e l'ora.

Per tornare alla voce precedente

Premere BACK.

Per annullare l'impostazione dell'orologio

Premere di nuovo MENU.

Nota

Se non si preme un tasto per circa 1 minuto mentre si imposta l'orologio, il modo di impostazione dell'orologio viene annullato.

Time Format

12H/24H: Selezionare il modo di visualizzazione dell'orologio, l'orologio a 12 ore o l'orologio a 24 ore.

Date Format

Il modo di visualizzazione della data può essere selezionato da "DD-MM-YYYY", "DD MMM YYYY" (MMM è JAN, FEB, ecc.), "MM-DD-YYYY" o "YYYY-MM-DD".

Beep

Selezionare "On" o "Off".

Informazioni sulla batteria come una fonte di alimentazione di riserva

L'unità contiene una batteria CR2032 come una fonte di alimentazione di riserva per tenere in funzione l'orologio e la sveglia durante un'interruzione di corrente. (Sistema No Power No Problem™)

NO POWER NO PROBLEM

* No Power No Problem™ è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.

Note sulla sveglia nel caso di un'interruzione di corrente

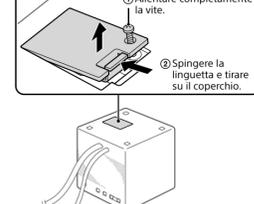
- Nel caso di un'interruzione di corrente, le funzioni della sveglia non si chiudono e la batteria è completamente scarica. Ma certe funzioni potrebbero essere influenzate nel seguente modo:
- Il display scompare.
- Se il suono della sveglia è impostato su "RADIO", il cicalino suonerà.
- Se si verifica un'interruzione di corrente mentre la sveglia sta suonando, suonerà il cicalino.
- Se non si preme ALARM RESET/OFF, la sveglia suonerà per circa 5 minuti.
- Se "ccz" appare sul display, la sveglia non suonerà nel caso di interruzione di corrente. Sostituire la batteria se appare "ccz".
- La funzione dell'intervallo di ripetizione non sarà operativa.
- Durante un'interruzione di corrente, la sveglia suonerà soltanto una volta all'ora impostata.

Quando sostituire la batteria

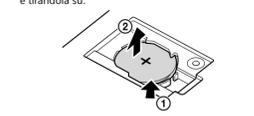
Quando la batteria è scarica, "ccz" appare sul display. Se si verifica un'interruzione di corrente mentre la batteria è scarica, l'ora corrente e la sveglia saranno cancellate.

Sostituzione della batteria di riserva

1 Aprire lo scomparto delle batterie sul fondo dell'unità.



2 Rimuovere la batteria vecchia facendola scorrere fuori e tirandola su.



3 Inserire una batteria nuova nello scomparto della batteria con il lato (+) rivolto in alto.

4 Chiudere il coperchio dello scomparto della batteria e stringere la vite.

5 Premere DAB/FM. (Quindi, "ccz" scomparirà dal display.)

Nota

Se l'unità sarà lasciata scollegata per molto tempo, rimuovere la batteria per evitare qualsiasi danno che potrebbe essere causato dalla perdita di elettrolita o corrosione.

Prima di utilizzare l'unità, leggere attentamente questa guida e conservarla per future consultazioni.

Per i clienti in Europa
Registrarsi ora per gli aggiornamenti gratuiti su: www.sony.eu/mysony

ATTENZIONE

Non ingerire la batteria, pericolo di ustione chimica.

Questo prodotto contiene una batteria a celle a moneta/botone. L'ingestione della batteria a celle a moneta/botone può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e può portare alla morte.

Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.

Se il vano della batteria non si chiude in modo sicuro, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.

Se si sospetta l'ingestione o un'altra forma di introduzione delle batterie all'interno del corpo, consultare immediatamente un medico.

Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.compliance.sony.de/>
Non esporre le pile e l'apparecchio con le pile installate ad eccessivo calore come la luce del sole, il fuoco o simili.

La targhetta del nome e importanti informazioni relative alla sicurezza si trovano all'esterno sul fondo.

AVVERTENZA SULLA BATTERIA AL LITIO

La batteria potrebbe esplodere se viene trattata in modo sbagliato. Non ricaricare, smontare o smaltire nel fuoco.

• Smaltire immediatamente la batteria usata in conformità con le leggi e le direttive ambientali locali. Tenere lontano dai bambini.

ATTENZIONE

C'è pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita in modo sbagliato. Sostituire soltanto con lo stesso tipo.

Questo simbolo è destinato ad avvertire l'utente della presenza di importanti istruzioni per l'uso e sull'assistenza (manutenzione) nella documentazione in dotazione con l'apparecchio.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili soltanto all'apparecchio venduto nei paesi che applicano le direttive UE.

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Eventuali richieste in merito alla conformità del prodotto in ambito della legislazione Europea, dovranno essere indirizzate al rappresentante autorizzato, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vinciilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgio. Per qualsiasi informazione relativa all'assistenza tecnica o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi riportati separatamente sui documenti relativi all'assistenza o sui certificati di garanzia.

CE

La validità della marcatura CE è limitata solo a quelle nazioni in cui è legalmente applicata, principalmente nelle nazioni EEA (European Economic Area (Spazio Economico Europeo)).

Smaltimento delle batterie (pile e accumulatori) esauste e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita (applicabile in tutti i Paesi dell'Unione Europea e negli altri Paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che gli stessi non devono essere trattati come normali rifiuti domestici. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. I simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) sono aggiunti se la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali.

Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati richiedono una connessione permanente con una batteria in essi incorporata, la stessa dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato. Per assicurarsi che la batteria sia trattata correttamente, si prega di consegnare i prodotti a fine vita ad un idoneo centro di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per tutte le altre batterie, si prega di consultare la sezione relativa alla rimozione sicura della batteria dal prodotto. Si prega di consegnare le batterie ad un idoneo centro di raccolta per il riciclo delle batterie esauste. Per informazioni più dettagliate sul riciclo di questi prodotti o batterie, si prega di contattare il vostro Comune, il servizio di smaltimento rifiuti ovvero il punto vendita presso il quale è stato acquistato il prodotto o la batteria. In caso di smaltimento abusivo di batterie o di apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa vigente (valido solo per l'Italia).

Precauzioni

- Utilizzare l'unità con le fonti di alimentazione specificate in "Dati tecnici".
- Per collegare il cavo di alimentazione, tirarlo dalla spina, non dal cavo.
- Non lasciare l'unità in un posto vicino a una fonte di calore, come un radiatore o un condotto d'aria o in un posto soggetto alla luce diretta del sole, alla polvere circostante, alla vibrazione meccanica o ad urti.
- Consentire un'adeguata circolazione d'aria per evitare il surriscaldamento interno. Non mettere l'unità su una superficie (un tappeto, una coperta, ecc.) o vicino a materiali (una tenda) che potrebbero bloccare i fori di ventilazione.
- Se un oggetto solido o liquido dovesse cadere nell'unità, scollegare l'unità e farla controllare da personale qualificato prima di farla di nuovo funzionare.
- Per pulire il rivestimento, usare un panno morbido e asciutto. Non usare alcun tipo di solvente, come l'alcol o la benzina, che potrebbero danneggiare la finitura.
- Accertarsi di non spruzzare l'acqua sull'unità. Questa unità non è impermeabile.

NOTE SULLA BATTERIA AL LITIO

- Smaltire immediatamente la batteria usata. Tenere la batteria al litio fuori dalla portata dei bambini. Se la batteria dovesse essere ingerita, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Pulire la batteria con un panno asciutto per garantire un buon contatto.
- Assicurarsi di osservare la polarità corretta quando si installa la batteria.
- Non tenere la batteria con le pinzette metalliche, altrimenti potrebbe verificarsi un cortocircuito.
- Non esporre la batteria al calore eccessivo come la luce diretta del sole, il fuoco o simili.

In caso di domande o problemi riguardanti l'unità, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Soluzione dei problemi

La sveglia non suona all'ora della sveglia prerogolata.

Controllare che "A" o "B" appaia sul display.

La radio si attiva, ma nessun suono viene emesso all'ora preselezionata della sveglia.

Controllare l'impostazione del volume della sveglia.

Dati tecnici

Display dell'ora
Sistema a 24 ore o sistema a 12 ore

Gamma di frequenza
DAB (Banda-III): 174,928 MHz – 239,200 MHz
FM: 87,5 MHz – 108 MHz (passo da 0,05 MHz)

Tabella di frequenza DAB (Banda-III) (MHz)

Canale	Frequenza	Canale	Frequenza
5A	174,928	10A	209,936
5B	176,640	10B	211,648
5C	178,352	10C	213,360
5D	180,064	10D	215,072
6A	181,936	11A	216,928
6B	183,648	11B	218,640
6C	185,360	11C	220,352
6D	187,072	11D	222,064
7A	188,928	12A	223,936
7B	190,640	12B	225,648
7C	192,352	12C	227,360
7D	194,064	12D	229,072
8A	195,936	13A	230,784
8B	197,648	13B	232,496
8C	199,360	13C	234,208
8D	201,072	13D	235,920
9A	202,928	13E	237,488
9B	204,640	13F	239,200
9C	206,352		
9D	208,064		

Diffusori
Circa 4,0 cm diam., 8 Ω
Potenza di uscita: 700 mW (distorsione armonica del 10%)